

**ZARZĄDZENIE NR 0050/ 61 /11  
PREZYDENTA MIASTA TYCHY  
z dnia 29 marca 2011 r.**

**w sprawie rocznego sprawozdania z wykonania planów finansowych  
samorządowych instytucji kultury i samodzielnego publicznego zakładu  
opieki zdrowotnej za 2010 rok**

Na podstawie art.30 ust.2 pkt.4 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2001r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.), art. 267 ust.1 pkt 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2009r. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.),

**zarządzam:**

**§ 1**

Przedstawić Radzie Miasta w terminie do 31 marca 2011r. roczne sprawozdanie z wykonania planów finansowych samorządowych instytucji kultury i samodzielnego publicznego zakładu opieki zdrowotnej za 2010 rok, zgodnie z załącznikiem do zarządzenia,

**§ 2**

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

## Sprawozdanie z wykonania planu finansowego instytucji kultury za 2010 rok

W 2010r. funkcjonował cztery gminne instytucje kultury finansowane z dotacji gminy Tychy oraz przychodów własnych tj.:

- Miejska Biblioteka Publiczna
- Teatr Mały
- Miejskie Centrum Kultury
- Muzeum Miejskie

### Miejska Biblioteka Publiczna

Realizację planowanych przychodów i kosztów wg głównych źródeł powstawania przedstawia poniższa tabela.

(w zł)

<b>Miejska Biblioteka Publiczna</b>	Plan	Wykonanie
Przychody ogółem, z tego:	<b>3 952 100</b>	<b>3 952 157</b>
• dotacja z budżetu miasta na działalność bieżącą - ogółem	3 732 600	3 732 600
<i>w tym: - na zakup zbiorów</i>	220 000	220 000
• dotacja z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego – zakup księgozbiorów	29 500	29 500
• przychody własne	183 000	183 058
• dotacja z budżetu miasta na zakupy inwestycyjne	7 000	6 999
Koszty ogółem, w tym:	<b>3 952 100</b>	<b>3 935 014</b>
• wynagrodzenia i pochodne	2 710 950	2 710 950
• zbiory biblioteczne	316 000	315 806
• pozostałe bieżące	918 150	901 259
• wydatki inwestycyjne	7 000	6 999

Miejska Biblioteka Publiczna w Tychach w 2010r. realizowała swoje zadania statutowe świadcząc usługi biblioteczne w 16 placówkach na terenie miasta.

W omawianym okresie w bibliotekach obsłużono łącznie 26.378 czytelników (681.262 wypożyczeń, 350.960 odwiedzin, 232.819 udzielonych informacji).

W 2010r. biblioteka odnotowała wzrost czytelnictwa i podstawowych usług bibliotecznych, przy czym w wypożyczalniach miał miejsce wzrost we wszystkich wskaźnikach, w czytelnich spadek dotyczył tylko liczby udostępnień.

W omawianym okresie Biblioteka zorganizowała 4.247 imprez popularyzujących czytelnictwo, w których wzięło udział 71.790 osób, w tym m.in.:

- ferie zimowe – 80 imprezy dla 1.252 dzieci
- międzynarodowa „VIII Noc z Andersenem”
- cykl imprez w ramach VII Tygodnia Bibliotek

- III edycja konkursu fotograficznego „W Tychach jest pięknie”
- IX Ogólnopolski Tydzień Czytania Dzieciom
- Całoroczna akcja „Cała Polska Czyta Dzieciom”
- Działalność Klubu Motyli Książkowych

Tyska Biblioteka posiada według stanu na koniec okresu sprawozdawczego **381.006** jednostek zbiorów o łącznej wartości **3.441.329,-zł** w tym:

- 368.832 egzemplarzy książek
- 3.127 czasopism oprawnych
- 9.047 jednostek zbiorów specjalnych, w tym m.in.:
  - \* 2.875 tytułów książki mówionej
  - \* 1.053 płyt CD i DVD
  - \* 434 dokumentów elektroniczne

W minionym roku biblioteka zakupiła łącznie 12.197 jednostek na ogólną wartość **265.554,58zł** w tym:

- 11.942 egzemplarzy książek o wartości 257.871,20zł
- 255 jednostek zbiorów specjalnych o wartości 7.683.38zł

Zakup zbiorów bibliotecznych sfinansowany został:

- |  |              |
|--|--------------|
| - ze środków miasta  | 220.000,00zł |
| - ze środków z dotacji Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego | 29.500,00zł  |
| - ze środków własnych  | 16.054,58zł  |

Dobrym uzupełnieniem zbiorów są dary. W roku sprawozdawczym na stan wprowadzono 3.069 egzemplarzy książek i jednostek specjalnych o wartości 49.976,-zł.

Plan finansowy Miejskiej Biblioteki Publicznej w Tychach na 2010rok uwzględnił dotację celową z Urzędu Miasta na finansowanie inwestycji w wysokości **7.000,-zł**.

Ze środków tych w okresie sprawozdawczym zakupiono serwer o wartości **6.999,14zł**.

## Teatr Mały

Realizację planowanych przychodów i kosztów wg głównych źródeł powstawania przedstawia poniższa tabela.

(w zł)		
<b>Teatr Mały</b>	Plan	Wykonanie
<b>Przychody ogółem, z tego:</b>	<b>3 020 000</b>	<b>2 917 098</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• dotacja z budżetu miasta na działalność bieżącą - ogółem w tym: - na doposażenie</li> <li style="padding-left: 20px;">- na remonty</li> <li style="padding-left: 20px;">- na imprezy na placu Baczyńskiego i Teatr Konesera</li> <li>• dotacja Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego – Tyskie Spotkania Teatralne</li> <li>• przychody własne</li> <li>• dotacja z budżetu miasta na inwestycje</li> </ul>	2.310.000 20 000 100 000 166 000 7 000 603 000 100 000	2.309 958 20 000 99 957 166 000 5 277 502 169 99 694
<b>Koszty ogółem, w tym:</b>	<b>3 017 730</b>	<b>3 012 034</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• wynagrodzenia i pochodne</li> <li>• zakupy jednorazowe (doposażenie)</li> <li>• imprezy na placu Baczyńskiego i Teatr Konesera</li> <li>• remonty</li> <li>• pozostałe bieżące</li> <li>• inwestycje</li> </ul>	1 938 150 20 000 217 448 100 000 642 132 100 000	1 937 066 19 997 217 448 99 957 637 872 99 694

W okresie sprawozdawczym Teatr Mały w Tychach prowadził działalność zgodną z postanowieniami swojego statutu. Placówka w ciągu roku organizowała lub współorganizowała wiele imprez kulturalnych, koncertów, wystaw i festiwali, wśród których wymienić należy:

- Koncert Noworoczny z Orkiestrą Kameralną Miasta Tychy „AUKSO”,
- warsztaty i inne zajęcia dla dzieci i młodzieży organizowane podczas ferii zimowych oraz wakacji,
- liczne spektakle, m.in.:
  - \* „Broadway, Broadway”
  - \* „Dwa razy tak” Teatru Bagatela z Krakowa
  - \* „Miłość i polityka” Teatru im. A. Mickiewicza z Częstochowy
  - \* „Poskromienie złoŹnicy” Teatru Śląskiego z Katowic
  - \* „Lolita” teatru Nikoli z Krakowa
  - \* „Klimakterium ... i już”
- koncert m.in. grupy Stare Dobre Małżeństwo oraz Carrantuohill
- XIII Międzynarodowy Festiwal „Śląska Jesień Gitarowa” i Konkurs Gitarowy im. Jana Edmunda Jurkowskiego
- XXXVII Tyskie Spotkania Teatralne
- Krakowski Salon Poezji w Tychach
- wystawy organizowane w Galerii Obok

Teatr Mały w 2010r. do swojego repertuaru wprowadził dwa nowe cykle imprez. „Za co kocham Tychy” – plenerowe imprezy na placu Baczyńskiego w ramach, których odbyły się cztery niedziele: plastyczna, muzyczna, literacka i teatralna.

Drugim cyklem jest Teatr Konesera – pokazy mistrzowskich przedstawień wyprodukowanych w różnych ośrodkach teatralnych w Polsce. W ramach Teatru Konesera wystawiono spektakle:

- „Otello, wariacje na temat” – Teatru Jaracza z Łodzi,
- „Transformacje” - Teatru Polskiego z Bydgoszczy,
- „Namiętności” – Teatru Ateneum z Warszawy,
- „Ccy-Wytkac-Y Menażeria” – Teatru Witkacego z Zakopanego.

Ogółem w roku 2010 Teatr Mały zorganizował 247 imprez kulturalnych, w tym m.in.:

- 94 spektakle teatralne
- 42 koncerty
- 8 spotkań poetyckich
- 12 lekcji teatralnych

Zgromadziły one 68.334 widzów.

Teatr Mały zajmuje się także działalnością wydawniczą, do najważniejszych wydawnictw należy kwartalnik „Tyski Magazyn Kulturalny”.

Oprócz środków na realizację zadań statutowych, Teatr otrzymał w roku sprawozdawczym z budżetu gminy dotację podmiotową na remonty w kwocie **100.000,-zł**. W roku 2010r. w ramach prac remontowych wykonano:

- remont instalacji odgromowej na dachu	5.490,00zł
- remont pompowni przeciwpożarowej	64.660,00zł
- wymianę drzwi na salę widowiskową holu bocznego	11.714,44zł
- malowanie niektórych pomieszczeń	10.770,00zł
- podłączenie nowo powstałego przyłącza do instalacji ppoż oraz dostosowanie otworów drzwiowych do wymogów ppoż.	7.323,04-zł

Ogółem na remonty wydatkowano **99.957,48zł**

Instytucji przyznano ponadto dotację celową na zakupy inwestycyjne w wysokości **100.000,-zł**. Z przyznanych środków zakupiono:

- sprzęt nagłośnieniowy	47.496,38zł
- sprzęt oświetleniowy	17.990,12zł
- tablet graficzny	4.482,28zł
- drukarka A2	6.370,10zł
- laptop z oprogramowaniem	6.080,00zł
- oprogramowanie komputerowe (FK, płace, kadry)	17.275,20zł

Ogółem z przyznanych środków na zakupy inwestycyjne wykorzystano **99.694,08zł**.

## Miejskie Centrum Kultury

Realizacje planowanych przychodów i kosztów wg głównych źródeł powstawania przedstawia poniższa tabela

(w zł)

Miejskie Centrum Kultury	Plan	Wykonanie
<b>Przychody ogółem, z tego:</b>	<b>3 145 517</b>	<b>3 141 894</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• dotacja z budżetu miasta na działalność bieżącą</li> <li style="padding-left: 20px;">- w tym na: - <i>Śląską Jesień Gitarowa</i></li> <li style="padding-left: 40px;">- imprezy na pl. Baczyńskiego</li> <li style="padding-left: 40px;">- <i>Port Pieśni Pracy, Akcja Sztuki „Nowe”</i></li> <li>• dotacja z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego</li> <li>• przychody własne</li> <li>• dotacja na zakupy inwestycyjne</li> </ul>	2 574 753 725 177 100 000 50 000 18 000 545 017 7 747	2 574 753 725 177 100 000 50 000 18 000 541 394 7 747
<b>Koszty ogółem, w tym:</b>	<b>3 145 517</b>	<b>3 124 229</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• wynagrodzenia osobowe i pochodne</li> <li>• pozostałe bieżące</li> <li style="padding-left: 20px;">- w tym m.in.: - <i>Śląska Jesień Gitarowa</i></li> <li style="padding-left: 40px;">- imprezy na pl. Baczyńskiego</li> <li style="padding-left: 40px;">- <i>Jarmark Bożonarodzeniowy</i></li> <li>• zakupy inwestycyjne</li> </ul>	619 200 2 518 570 743 177 100 000 160 000 7 747	619 124 2 497 358 743 172 99 799 157 153 7 747

Do zadań MCK należy inspirowanie i organizacja działań służących rozwojowi kultury w mieście. W 2010r. placówka zrealizowała wiele działań służących realizacji powyższych celów, do najważniejszych należy zaliczyć:

1. Współorganizacja XIII Międzynarodowego Festiwal „Śląska Jesień Gitarowa” i Konkursu Gitarowego im. Jana Edmunda Jurkowskiego
2. Sfinansowanie organizacji tyskich Juwenaliów
3. Sfinansowanie sześciu koncertów Orkiestry AUKSO
4. Zorganizowanie 7 imprez w ramach nowego cyklu „Niedziela na placu Baczyńskiego”
5. Realizację wielu imprez otwartych, jak i biletowanych m.in.:
  - XIX Tyskie Wieczory Kolędowe
  - Święto Czekolady
  - Dni Tyskie
  - Port Pieśni Pracy
  - Cykl „Blues w Tygodniu” – 12 koncertów bluesowych
  - II Warsztaty GOSPEL
  - III Tyski Festiwal Monodramu i Krótkich Form Teatralnych MoTyF
6. Współorganizację wydarzeń kulturalnych z innymi podmiotami (rady osiedlowe, kluby osiedlowe, artyści indywidualni) m.in.:
  - XIX Prezentacje „Młode Talenty”
  - „Tydzień Kultury Frankofońskiej”
  - Akcja Sztuki NOWE
  - Okolicznościowe wieczornice Towarzystwa Miłośników Lwowa i Kresów Wschodnich
7. Organizację wystaw w „GALERII pod DACHEM”.
8. Finansowanie działalności chóru gospel God’s Property.
9. Organizację imprezy plenerowej Jarmark Bożonarodzeniowy.

Uzupełnieniem działalności prowadzonej w siedzibie Miejskiego Centrum Kultury jest działalność Świetlicy Środowiskowej w Wilkowyjach.

Niezależnie od prowadzenia własnej działalności MCK pośredniczy merytorycznie w realizacji przedsięwzięć kulturalno – artystycznych finansowanych bezpośrednio z budżetu miasta Tychy w ramach Tyskich Inicjatyw Kulturalnych.

Oprócz środków na realizację zadań statutowych, Miejskie Centrum Kultury otrzymało w roku sprawozdawczym z budżetu gminy dotację celową na zakupy inwestycyjne w kwocie **7.747,-zł**. Za powyższe środki zakupiono namiot plenerowy do wykorzystania podczas imprez masowych jako zaplecze sceny oraz podczas imprez kulturalnych na placu Baczyńskiego.

## Muzeum Miejskie

Realizację planowanych przychodów i kosztów wg głównych źródeł powstawania przedstawia poniższa tabela.

(w zł)

<b>Muzeum Miejskie</b>	Plan	Wykonanie
Przychody ogółem, z tego:	<b>823 510</b>	<b>823 024</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• dotacja z budżetu miasta na działalność podstawową <i>w tym na: - album prac malarza Stanisława Mazusia</i></li> <li>• dotacja z Urzędu Marszałkowskiego</li> <li>• pozostałe przychody</li> </ul>	786 500 25 000 5 400 31 610	786 500 25 000 5 400 31 124
Koszty ogółem, w tym:	<b>823 510</b>	<b>818 855</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• wynagrodzenia i pochodne</li> <li>• pozostałe bieżące</li> </ul>	568 200 255 310	566 270 252 585

Rok 2010 był szóstym rokiem działalności Muzeum Miejskiego w Tychach. Obecnie Muzeum posiada 3.011 eksponatów, czyli o 440 obiektów więcej niż w roku ubiegłym. W ramach swojej działalności w roku sprawozdawczym Muzeum sfinansowało m.in.:

1. Wystawy, m.in.:
  - „Marek Hłasko. W 75. rocznicę urodzin i 40. rocznicę śmierci”
  - „Pokaże Ci Górny Śląsk”,
  - „Jak budowano Nowe Tychy. Miasto i mieszkańcy w latach 1950 - 1975”
  - „Święty Franciszek w sztuce”
  - „Pięć lat Muzeum Miejskiego w Tychach. Kolekcje, darczyńcy, wydarzenia”
  - „Jak Wiktoria i Jan Drobowie zbudowali młyn... 100 lat młyna w Tychach”
  - „Stanisław Mazuś. Z paletą przez życie”
  - „Daisy, księżna von Pless. Szczęśliwe lata” – wystawa wypożyczona z Muzeum Zamkowego w Pszczynie
  - „Trójkąt Trzech Cesarzy” – wystawa wypożyczona z Muzeum w Sosnowcu
2. Wystawy plenerowe, m.in.:
  - „Tychy w latach międzywojennych”
  - „Żniwa dawniej i dziś”
3. Wydawnictwa, m.in.:

- „Stanisław Mazuś. Z paletą przez życie” – katalog wystawy
  - Folder „Jak budowano Nowe Tychy. Miasto i mieszkańcy w latach 1950 - 1975”
  - „Pokażę Ci Górny Śląsk” – katalog wystawy
  - „Tychy w latach międzywojennych”. Materiały III Tyskiego Sympozjum Historycznego
4. Organizację III Tyskiej Nocy Muzealnej
  5. Organizację IV Tyskiego Sympozjum Historycznego

W okresie sprawozdawczym Muzeum zorganizowało ponadto:

- 5 wycieczek edukacyjnych dla dorosłych do różnych miejsc na Górnym Śląsku w ramach projektu „Pokażę Ci Górny Śląsk”,
- 33 tematyczne lekcje muzealne,
- dwa konkursy plastyczne dla dzieci oraz konkurs na wspomnienia z okresu budowy miasta
- 3 pokazy filmów archiwalnych,
- 2 koncerty
- grę terenową „Jak budowano Nowe Tychy” z okazji 60 rocznicy podpisania decyzji o budowie miasta

W 2010r. muzeum odwiedziło 12.410 osób.



## Sprawozdanie z wykonania planu finansowego samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej za 2010r.

W okresie od stycznia do czerwca 2010r., jako samodzielne publiczny zakłady opieki zdrowotnej w Tychach, funkcjonowały dwie placówki, tj.:

- Żłobek Miejski
- Szpital Miejski

Z dniem 30 czerwca 2010r. SPZOZ Szpital Miejski przestał funkcjonować, jako jednostka sektora finansów publicznych. Z dniem 1 lipca 2010r. został przekształcony w spółkę Szpital Miejski sp. z o.o. (sprawozdanie z działalności Szpitala działającego, jako samodzielny publiczny zakłady opieki zdrowotnej przedłożono w sprawozdaniu z wykonania budżetu miasta Tychy za I półrocze 2010r.).

Obecnie w Tychach funkcjonuje jeden samodzielny publiczny zakłady opieki zdrowotnej Żłobek Miejski.

Realizację planowanych przychodów i kosztów placówki wg głównych źródeł powstawania przedstawia poniższa tabela.

(w zł)

<b>Żłobek Miejski</b>	Plan	Wykonanie
<b>Przychody ogółem, z tego:</b>	<b>2 105 850</b>	<b>2 104 110</b>
1. Umowa kontraktowa z Urzędem Miasta Tychy	1 522 900	1 522 900
2. Odpłatności za pobyt dziecka w Żłobku	489 950	491 070
3. Pozostałe przychody	33 820	34 601
4. Dotacja z budżetu miasta na zakupy inwestycyjne	59 180	55 539
<b>Koszty ogółem, w tym:</b>	<b>2 105 850</b>	<b>1 981 891</b>
1. Koszty bieżące	2 040 170	1 921 280
- wynagrodzenia i pochodne	1 448 600	1 431 043
- pozostałe wydatki	591 570	490 237
2. Koszty majątkowe	65 680	60 611
- finansowane z dotacji z budżetu miasta	59 180	55 539
- finansowane z przychodów własnych	6 500	5 072

Placówka świadczy usługi opieki medyczno – wychowawczo – dydaktyczne nad zdrowym dzieckiem w wieku od 4 miesięcy do 3 lat. Działalność prowadzona jest w siedmiu grupach rozwojowych.

Zgodnie z umową Urząd Miasta zakupił usługi zdrowotne na rzecz 165 dzieci w okresie I – VIII 2010r. oraz 155 dzieci w okresie IX – XII 2010r. wg stawki 785,-zł miesięcznie.

W 2010r. Żłobek osiągnął przychody w łącznej kwocie **2.104.110,-zł**, z czego Urząd Miasta na zakupione w Żłobku usługi przekazał środki w kwocie **1.522.900,-zł**, (72,4% osiągniętych przychodów), natomiast odpłatność rodziców i opiekunów w omawianym okresie wyniosła 491.070zł,- (23,3% przychodów).

Oprócz środków za zakupione usługi zdrowotne, Żłobek otrzymał z budżetu miasta dotacje na zakupy inwestycyjne w wysokości **55.539,-zł**, z czego sfinansowano:

- zakup pralnic – wirówki - 20.183,-zł
- zakup i montaż dźwigu towarowego – 35.356,-zł

W ramach środków własnych Żłobek zakupił centrale telefoniczną o wartości 5.072,-zł